Université catholique de Louvain UCL
Secteur des sciences humaines
FACULTÉ DE PHILOSOPHIE, ARTS ET LETTRES

Invitation à la soutenance publique de thèse

Pour l'obtention du grade de Docteur en Langues et lettres

Monsieur Emmanuel VAN ELVERDINGHE

MODÈLES ET COPIES
ÉTUDE D'UNE FORMULE DES COLOPHONS
DE MANUSCRITS ARMÉNIENS (VIIIE-XVIIIE SIÈCLES)

Le mercredi 1er mars 2017

à 14h00

à la Salle du Conseil

Collège Erasme

Place Blaise Pascal 1

1348 Louvain-la-Neuve

Notes personnelles laissées dans les livres par leurs créateurs et leurs utilisateurs, les colophons sont une source inestimable d'information sur l'histoire des manuscrits. En arménien comme dans d'autres langues, ces textes se distinguent par l'emploi de tournures stéréotypées, récurrentes d'un colophon à l'autre. L'objectif de notre recherche a été d'étudier ces formules à travers un grand nombre de manuscrits afin de répondre à plusieurs questions concernant les modalités de création et de diffusion des manuscrits en Arménie médiévale et prémoderne. Dans cette thèse, nous nous sommes focalisé sur la formule arménienne « d'après un exemplaire bon et de choix » et ses nombreuses variantes, en définissant une méthodologie pour l'étude philologico-historique des formules de colophons.

L'emploi de cette tournure en contexte nous renseigne sur le regard que les copistes de manuscrits portaient à la fois sur leur propre production et sur les modèles qui étaient recopiés. Par ailleurs, en analysant la répétition et la variation de la formule, il est possible de préciser l'activité de certains centres de copie et épingler des personnalités cruciales dans la diffusion d'un texte donné puis, à partir de là, d'évaluer la circulation des manuscrits et les liens humains et matériels entre communautés que celle-ci suppose. L'étude philologique des colophons met encore en lumière les qualités proprement littéraires de ces textes : notamment, certains colophons révèlent de véritables « formulaires », œuvres littéraires à part entière, réactualisées de manuscrit en manuscrit. L'ensemble des résultats obtenus soulignent la nécessité d'intégrer l'étude des colophons à une approche globale du manuscrit, mais aussi l'importance des parcours individuels et des relations interpersonnelles dans les dynamiques de création et de circulation des livres anciens.

Le jury est composé de Mesdames et Messieurs les professeurs :

Michel FRANCARD (UCL), Président

Bernard COULIE (UCL), Promoteur

Valentina CALZOLARI (Université de Genève)

Dickran KOUYMJIAN (California State University, Fresno)

Andrea SCHMIDT (UCL)

Theo van LINT (Oxford University)